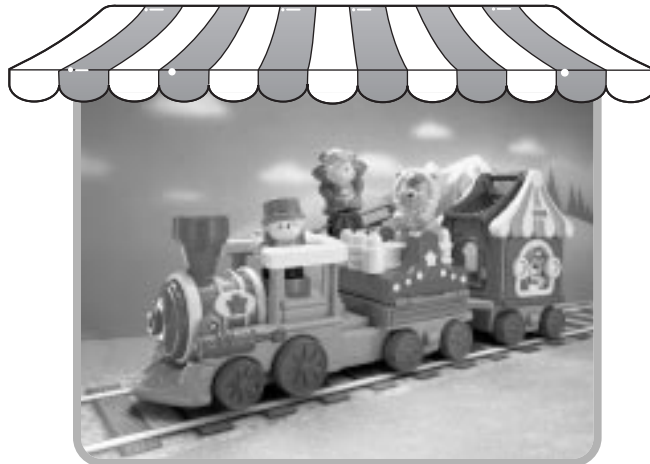


- (ENG) **Instructions**
 (FR) **Mode d'emploi**
 (D) **Anleitung**
 (NL) **Gebruiksaanwijzing**
 (I) **Istruzioni**
 (E) **Instrucciones**
 (DK) **Vejledning**
 (P) **Instruções**
 (S) **Anvisningar**
 (GR) **Οδηγίες**

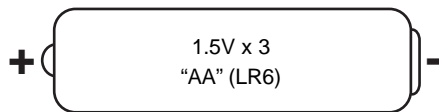
Fisher-Price®



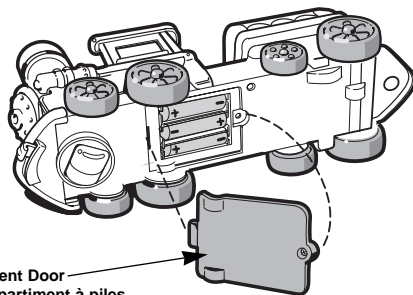
- (ENG) Model Number 72753
 (FR) Référence du produit 72753
 (D) Artikelnummer 72753
 (NL) Artikelnummer 72753
 (I) Numero modello 72753
 (E) Número de referencia 72753
 (DK) Model nummer 72753
 (P) Artigo Número 72753
 (S) Modellnummer 72753
 (GR) Αριθμός Προϊόντος 72753

- (ENG) • Please save these instructions for future reference.
- Adult assembly is required to install batteries.
 - Tool needed to install batteries: Phillips Screwdriver.
 - This product requires three, size "AA" (LR6) alkaline batteries (not included).
- (FR) • Ce mode d'emploi contient des informations importantes. Le conserver pour pouvoir s'y référer en cas de besoin.
- Assemblage par un adulte requis pour les piles.
 - Outil nécessaire pour installer les piles : un tournevis cruciforme.
 - Ce produit fonctionne avec 3 piles alcalines LR6 (AA), non incluses.
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien sollte nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
 - Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
 - Für dieses Produkt sind 3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Batterijen moeten door een volwassene worden geplaatst.
 - Benodigd gereedschap voor het plaatsen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier.
 - Dit product werkt op drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento.
- E' richiesta l'assistenza di un adulto per inserire le pile.
 - Attrezzo necessario per il montaggio: cacciavite a stella.
 - Questo prodotto richiede tre pile alcaline formato stilo (LR6) (non incluse).
- (E) • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
- La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.
 - Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella.
 - Funciona con 3 pilas alcalinas "AA", no incluidas.
- (DK) • Gem venligst denne vejledning til senere brug.
- Batterierne skal i sættes af en voksen.
 - Til isætningen af batterierne kræves en stjerneskruetrækker.
 - Dette produkt bruger tre "AA" (LR6) alkaliske batterier (medfølger ikke).
- (P) • Sugerimos que conserve estas instruções para futura referência.
- As pilhas devem ser colocadas por um adulto.
 - Ferramenta necessária para instalar as pilhas: Chave de Fendas Phillips.
 - Este produto funciona com três pilhas alcalinas "AA" (LR6), não incluídas.
- (S) • Spara de här anvisningarna för framtida användning.
- Kräver monteringshjälp av en vuxen för att sätta i batterier.
 - Verktyg som behövs för att sätta i batterier: Stjärnskrummejsel
 - Produkten kräver tre alkaliska AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- (GR) • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα για την τοποθέτηση των μπαταριών.
 - Εργαλείο για την τοποθέτηση μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο.
 - Απαιτούνται τρεις αλκαλικές μπαταρίες "AA" (LR6), (δεν περιλαμβάνονται).

ENG Battery Installation
 FR Installation des piles
 D Einlegen der Batterien
NL Het plaatsen van de batterijen
 I Installazione delle pile
E Colocación de las pilas
 DK Isættelse af batteri
 P Instalação das Pilha
S Batteriinstallation
 GR Τοποθέτηση μπαταριών



ENG SHOWN ACTUAL SIZE
FR TAILLE RÉELLE
D IN ORIGINALGRÖSSE ABGEBILDET
NL OP WARE GROOTTE
I DIMENSIONE REALE
E MOSTRADA A TAMAÑO REAL
DK VIST I NATURLIG STØRRELSE
P TAMANHO REAL
S VERKLIG STORLEK
GR ΦΥΣΙΚΟ ΜΕΓΕΘΟΣ



ENG Battery Compartment Door
FR Couvercle du compartiment à piles
D Batteriefachabdeckung
NL Batterijklepje
I Sportello dello Scomparto Pile
E Tapa del compartimento de las pilas
DK Låge til batterirum
P Porta do Compartimento das Pilhas
S Lucka till batterifacket
GR Πόρτα Θήκης Μπαταριών

- ENG • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver.
 - Lift to open the battery compartment door.
 - Insert three size "AA" (LR6) alkaline batteries as indicated inside the battery compartment.
 - Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Dévisser le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.
 - Enlever le couvercle.
 - Insérer trois piles alcalines LR6 (AA) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
 - Replacer le couvercle et le revisser à l'aide du tournevis. Ne pas trop serrer.
- D • Die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung öffnen.
 - Drei Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie dargestellt in das Batteriefach einlegen.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen.
- NL • Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier.
 - Til het klepje open.
 - Plaats drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen zoals aangegeven aan de binnenkant van de batterijhouder.
 - Zet het batterijklepje weer op zijn plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- I • Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella.
 - Aprire lo sportello.
 - Inserire tre pile alcaline formato stilo (LR6) come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- E • Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y abrirla.
 - Introducir 3 pilas alcalinas "AA" siguiendo las indicaciones del interior del compartimento.
 - Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- DK • Løsn skruen i lågen til batterirummet med en stjerneskruestrækker.
 - Åbn lågen til batterirummet ved at løfte den.
 - Indsæt tre "AA" (LR6) alkaliske batterier som vist inde i batterirummet.
 - Luk lågen til batterirummet og stram skruen med en stjerneskruestrækker. Undlad at stramme for hårdt.
- P • Desaperte o parafuso da porta do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips.
 - Levante a porta do compartimento das pilhas.
 - Introduza 3 pilhas alcalinas "AA" (LR6) na posição indicada no interior do compartimento.
 - Coloque novamente a porta e aperte o parafuso com uma chave de fendas Phillips. Não aperte demasiado.
- S • Lossa skruven i luckan med en stjärnskruvmejsel.
 - Lyft av luckan för att öppna facket.
 - Lägg i tre alkaliska AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.
 - Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- GR • Ξεσφίξετε τη βίδα στην πόρτα της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
 - Σηκώστε για να ανοίξει η πόρτα της θήκης μπαταριών.
 - Βάλτε μέσα στη θήκη μπαταριών 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6), όπως υποδεικνύεται.
 - Κλείστε την πόρτα της θήκης μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με σταυροκατσάβιδο. Μην την σφίξετε πάρα πολύ.

(EN) Battery Tips

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Battery leakage and corrosion can damage the product.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from this toy before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

(FR) Conseils au sujet des piles

- Ne jamais mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans les directives d'installation des piles.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les piles ne doivent être rechargées que par un adulte.
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- En cas d'utilisation d'un chargeur de piles, celui-ci doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.

(D) Batteriehinweise

- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Auslaufende Batterien und Korrosion können Schäden am Gerät verursachen.
- Kurzschlüsse vermeiden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps verwenden.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Wird für dieses Spielzeug ein Batterie-Aufladegerät verwendet, muß es regelmäßig auf Schäden von Kabel, Stecker, Schutzmaterial und anderen Teilen geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Spielzeug mit diesem Gerät so lange nicht aufgeladen werden, bis diese Schäden behoben sind. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) Batterijtips

- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.

(I) Suggestioni per le pile

- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Non mischiare tipi diversi di pile : alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Togliere le pile dal giocattolo quando non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal giocattolo. Perdite e corrosioni potrebbero danneggiarlo.
- Non cortocircuitare mai i terminali.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nelle istruzioni "Installazione delle pile".
- Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, eseguire la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le pile ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricare.
- Se si usa un caricabatteria, esaminarlo periodicamente per eventuali danni al filo, all'involucro o ad altri componenti. Non utilizzare un caricabatteria danneggiato fino a che non sia stato adeguatamente riparato.

(E) Atención

- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Utilizar pilas del mismo tipo o equivalente al indicado en las instrucciones.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.

DK Batteritips

- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Bland ikke forskellige typer batterier: alkaliske, almindelige og opladelige.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i lang tid. Fjern altid opbrugte batterier fra legetøjet. Udsivning fra batterier og kan beskadige legetøjet.
- Batteriterminalerne må aldrig kortsluttes.
- Ikke-opladelige batterier må ikke oplades.
- Kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales under "Isættelse af batterier", må anvendes.
- Hvis der anvendes opladelige batterier, som kan tages ud, må de kun oplades under tilsyn af en voksen.
- Opladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de oplades.
- Hvis der anvendes en batterioplader, bør denne regelmæssigt kontrolleres for skade på ledning, stik, kabinet og andre dele. Brug ikke en beskadiget batterioplader, før den er forsvarligt repareret.

P Tipos de Pilhas

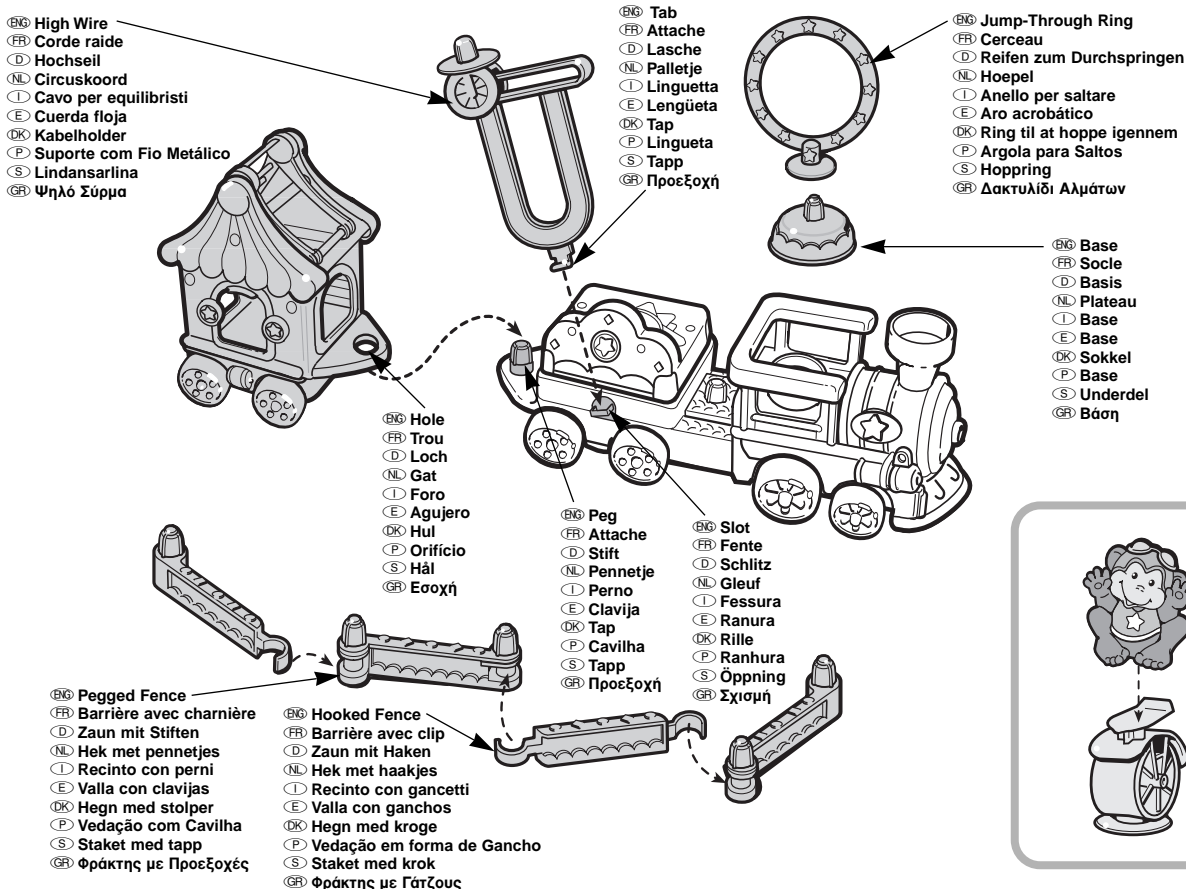
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não misture diversos tipos de pilhas: alcalinas, standard (carbono e zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Retire as pilhas quando estas estiverem longos períodos de tempo sem utilização. Retire logo as pilhas gastas. O derramamento de líquido das pilhas e a corrosão podem danificar o brinquedo.
- Evite sempre o curto-circuito nos terminais das pilhas.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente ao indicado na secção "Instalação das pilhas".
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, elas devem ser carregadas na presença de um adulto.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.
- Se utilizar um carregador, examine-o regularmente para evitar danos no fio, ficha, invólucro e outras partes. Não utilize um carregador danificado sem que este tenha sido convenientemente reparado.

S Batteritips

- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteriinstallation".
- Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
- Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
- Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade. Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.

GR Συμβουλές για τις Μπαταρίες

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήσετε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το προϊόν πριν την φόρτιση.
- Αν χρησιμοποιήτε τον φορτιστή για την μπαταρία ελέγχετε τον συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.



- ENG**
- Fit the hooked fences to the pegged fences to form a ring.
 - Fit the hole on the end train car to the peg on the middle train car to form a train.
 - Insert and snap the high wire tab into the slot in the middle train car.

Hint: The high wire is designed to easily remove from the middle train car. To re-assemble, simply insert and snap the high wire tab into the slot.

- Fit the jump-through ring to the base.

- FR**
- Accrocher les barrières avec clips aux barrières avec charnières afin de former un cercle.
 - Accrocher le dernier wagon au wagon central en insérant le crochet du wagon central dans le trou du dernier wagon.
 - Emboîter l'attache dans la fente sur le côté du wagon central.

Conseil : la corde raide a été conçue pour se détacher facilement du wagon central. Pour la remettre, remboîter simplement l'attache dans la fente.

- Fixer le cerceau sur le socle.

- D**
- Befestige die Zäune mit Haken an den Zäunen mit Stiften, um einen Ring zu bilden.
 - Setze das Loch am Ende des Zirkuswagens auf den Stift des mittleren Wagens des Zuges.
 - Stecke die lasche des Hochseils in den Schlitz des mittleren Wagens, und lasse sie einrasten.

Hinweis: Das Hochseil ist so konzipiert, daß es sich leicht vom mittleren Wagen abnehmen läßt. Zum erneuten Zusammensetzen einfach die lasche des Hochseils in den Schlitz stecken und einrasten lassen.

- NL**
- Bevestig de haakjes aan de haakjes met de pennen in vorm zo een cirkel.
 - Het pennetje op de middelste wagon gaat in het gat op de laatste wagon. Je hebt nu een trein.
 - Steek het haakje in de gleuf van de middelste wagon en klik vast.

Tip: Het circuskoord is zo ontworpen dat het gemakkelijk van de middelste wagon losgemaakt kan worden. Om weer in elkaar te zetten gewoon het haakje van het circuskoord in de gleuf stoppen en vastklikken.

- Bevestig de hoepel aan het plateau.

- ① Agganciare il recinto con gancetti a quello con perni per formare un anello.
- Inserire il perno del vagone di mezzo nel foro dell'ultimo vagone per formare un treno.
- Inserire e agganciare la linguetta del cavo per equilibristi alla fessura del vagone di mezzo.

Suggerimento: Il cavo per equilibristi è stato disegnato per essere facilmente sganciato dal vagone di mezzo. Per rimontarlo è sufficiente inserire e agganciare la linguetta del cavo all'apposita fessura.

- ② Encajar las vallas con ganchos y las vallas con clavijas para formar un círculo.
- Encajar la clavija del vagón central en el agujero del vagón de cola para montar el tren.
- Introducir la lengüeta de la cuerda floja en la ranura del vagón central.

Atención: la cuerda floja ha sido diseñada para que pueda separarse fácilmente del vagón central del tren. Si se desprende, volverla a colocar simplemente introduciendo la lengüeta en la ranura.

- Encajar el aro acrobático en la base.
- ③ Sæt hegnelementerne med kroge skiftevis sammen med hegnelementer med stolper, så der dannes en ring.
- Sæt hullet på den sidste togvogn hen over tappen på den midterste togvogn, så der dannes et togsæt.
- Sæt tappen ind i rillen på den midterste togvogn og klik den fast.

Tip: Kabelholderen kan let fjernes fra den midterste togvogn. Den sættes let på igen ved at indsætte tappen i rillen og klikke den på plads.

- Sæt ringen fast på soklen.
- ④ Fixe a vedação em forma de gancho à vedação com cavilhas para formar um círculo.
- Fixe o orifício da última carruagem à cavilha da carruagem central para formar um comboio.
- Introduza e ajuste a lingueta na ranhura localizada na carruagem central.

Sugestão: O suporte com fio metálico está desenhado para ser facilmente removível da carruagem central. Para voltar a montá-la, introduza e ajuste lingueta na ranhura.

- Fixe a argola para saltos à base.
- ⑤ Passa ihop de krokförsedda staketdelarna med de tappförsedda så att de bildar en ring.
- Passa in hålet på den sista vagnen över tappen på mittvagnen så att de bildar ett tåg.
- Sätt i och knäpp fast lindansarlinans tapp i spåret i mittvagnen.

Tips: Lindansarlinan är konstruerad så att den går lätt att ta bort från mittvagnen. Sätt tillbaka genom att sätta i och knäppa fast lindansarlinans tapp i spåret i mittvagnen.

- Placera hoppringen på underdelen.
- ⑥ Συνδέστε τους φράκτες με τους γάτζους με τους φράκτες με τις προεξοχές για να σχηματίσουν δακτυλίδι.
- Περάστε στην εσοχή του τελευταίου βαγονιού την προεξοχή του μεσαίου βαγονιού για να σχηματιστεί τρέινο.
- Περάστε την αγκιστροειδή προεξοχή μέσα στη σχισμή του μεσαίου βαγονιού.

Συμβουλή: Το ψηλό σύρμα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να βγαίνει εύκολα από το μεσαίο βαγόκι. Για να το ξαναβάλετε, απλά περάστε την αγκιστροειδή προεξοχή του ψηλού σύρματος μέσα στη σχισμή.

ENG All Aboard!

FR En voitures !

D Alles einsteigen!

NL Instappen maar!

I Tutti in carrozza!

E ¡Viajeros al tren!

DK Alle ombord!

P Todos a bordo!

S Påstigning!

GR Επιβιβάστείτε Όλοι!

ENG The train travels in a straight line or in a circle.

FR Le train se déplace en ligne droite ou en cercle.

D Der Zug fährt geradeaus oder im Kreis.

NL De trein rijdt in een rechte lijn of in een cirkel.

I Il treno può andare dritto oppure girare in tondo.

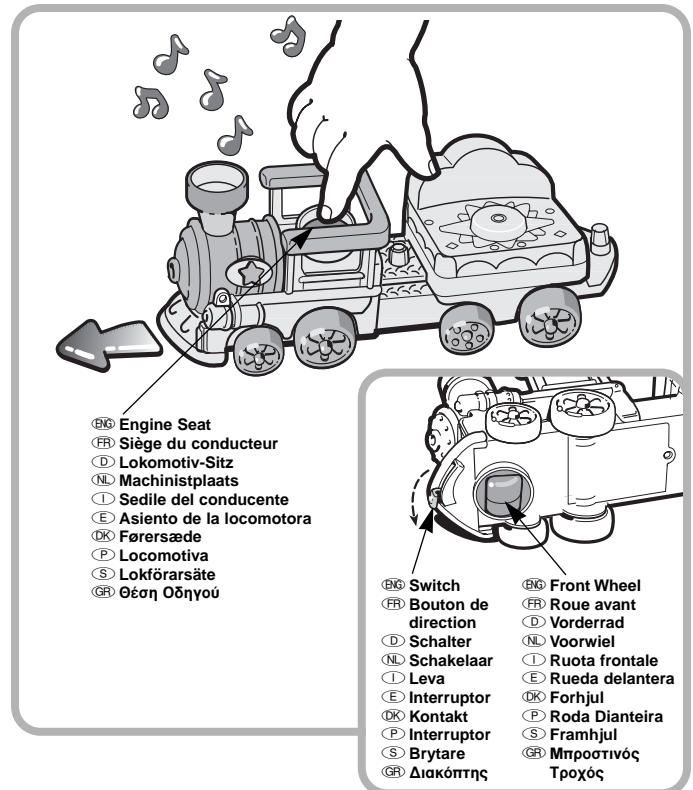
E El tren se desplaza en línea recta o en círculo.

DK Toget kan køre lige ud eller i ring.

P O comboio funciona numa linha recta e em círculos.

S Tåget går rakt fram eller i cirkel.

GR Το τρέινο «ταξιδεύει» ευθεία ή κυκλικά.



ENG • Tip the engine car on its side. Slide the switch to turn the front wheel.

• Fit a figurine in the engine seat and press down. The train moves in a straight line, the high wire moves back and forth – all while playing a circus tune!

FR • Basculer la locomotive sur le côté. Pousser le bouton de direction pour mettre la roue avant droite.

• Installer un personnage sur le siège du conducteur et appuyer dessus : le train avance en ligne droite, la corde raide oscille d'avant en arrière et on entend une musique de cirque !

- Lege die Lokomotive auf die Seite. Schiebe den Schalter, um das Vorderrad gerade zu stellen. Setze eine Figur auf den Lokomotiv-Sitz, und drücke diese herunter. Der Zug fährt geradeaus, und das Hochseil bewegt sich vor und zurück — dabei spielt eine schöne Zirkusmelodie!

- Zet de locomotief op z'n kant. Schuif de schakelaar om het voorwiel recht te zetten.

- Plaats een figuurtje op de machinistplaats en druk erop. De trein rijdt in een rechte lijn, het circuskoord beweegt heen en weer – tegelijkertijd wordt er een circusmelodietje gespeeld!

- Inclinare la locomotiva. Spostare la leva per raddrizzare la ruota frontale.

- Inserire un personaggio nel sedile del conducente e spingere verso il basso. Il treno va diritto, il cavo per equilibristi si muove avanti e indietro – e come sottofondo c'è la musica del circo!

- Inclinare la locomotora y apoyarla de lado. Mover el interruptor para girar la rueda delantera.

- Situar una figura en el asiento de la locomotora. Al apretarla hacia abajo, el tren se desplazará en línea recta y la cuerda floja se moverá hacia delante y hacia atrás... ¡mientras, sonará una típica melodía de circo!

- Vip lokomotivet om på siden. Skub kontakten, så forhjulet vender ligeud.

- Sæt en figur fast i førersædet og tryk den ned. Toget vil så køre lige ud, og kabelholderen vil bevæge sig frem og tilbage - samtidig med at der spilles en circusmelodi!

- Incline a locomotiva de lado. Rode o interruptor para colocar a roda dianteira direita.

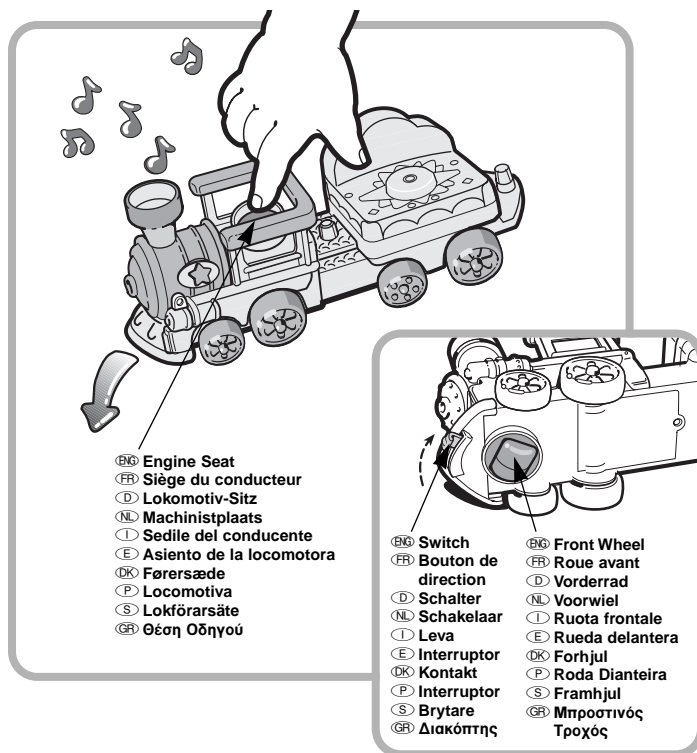
- Coloque uma figura na locomotiva e carregue. O comboio move-se em linha recta, o suporte com fio metálico anda para trás e para a frente - tudo isto ao som de uma música de circo!

- Lägg loket på sida. Flytta omkopplaren för att ställa framhjulet rakt.

- Placera en figur i lokförarsätet och tryck ned. Tåget går rakt fram, lindansarlinan rör sig fram och tillbaka, medan en circusmelodi spelas.

- Γυρίστε το βαγόνι της μηχανής στο πλάι. Σύρετε το διακόπτη για να γυρίσει ευθεία ο μπροστινός τροχός.

- Βάλτε μια φιγούρα στη θέση οδηγού και πιέστε προς τα κάτω. Το τρένο κινείται ευθεία, το ψηλό σύρμα πηγαίνει μπρος και πίσω - και την ίδια στιγμή ακούγεται ένας ήχος τσίρκου!



- Tip the engine car on its side. Slide the switch to turn the front wheel.

- Fit a figurine in the engine seat and press down. The train moves in a circle, the high wire moves back and forth – all while playing a circus tune!

- Basculer la locomotive sur le côté. Pousser le bouton de direction pour tourner la roue avant.

- Installer un personnage sur le siège du conducteur et appuyer dessus : le train avance en cercle, la corde raide oscille d'avant en arrière et on entend une musique de cirque !

- Lege die Lokomotive auf die Seite. Schiebe den Schalter zurück, um das Vorderrad zu drehen. Setze eine Figur auf den Lokomotiv-Sitz, und drücke diese herunter. Der Zug fährt im Kreis, und das Hochseil bewegt sich vor und zurück — dabei spielt eine schöne Zirkusmelodie!

- Zet de locomotief op z'n kant. Schuif de schakelaar om het voorwiel te draaien.

- Plaats een figuurtje op de machinistplaats en druk erop. De trein rijdt in een cirkel, het circuskoord beweegt heen en weer – tegelijkertijd wordt er een circusmelodietje gespeeld!

- Inclinare la locomotiva sul lato. Spostare la leva per girare la ruota frontale.

- Inserire un personaggio nel sedile del conducente e spingere verso il basso. Il treno gira in tondo, il cavo per equilibristi si muove avanti e indietro – e come sottofondo c'è la musica del circo!

- Inclinare la locomotora y apoyarla de lado. Mover el interruptor para girar la rueda delantera.

- Situar una figura en el asiento de la locomotora. Al apretarla hacia abajo, el tren se desplazará en círculo y la cuerda floja se moverá hacia delante y hacia atrás... ¡mientras, sonará una típica melodía de circo!

- Ⓚ • Vip lokomotivet om på siden. Skub kontakten, så hjulet drejer.
- Sæt en figur fast i førersædet og tryk den ned. Toget vil nu køre rundt i ring, og kabelholderen vil bevæge sig frem og tilbage - samtidig med at der spilles en cirkusmelodi!
- Ⓟ • Incline a locomotiva de lado. Deslize o interruptor para virar a roda dianteira.
- Coloque uma figura na locomotiva e carregue. O comboio move-se num círculo, o suporte com fio metálico anda para trás e para a frente - tudo isto ao som de uma música de circo!
- Ⓢ • Lägg loket på sida. Flytta omkopplaren för att ställa framhjulet snett.
- Placera en figur i lokförarsätet och tryck ned. Tåget går i en cirkel, lindansarlinan rör sig fram och tillbaka, medan en cirkusmelodi spelas.
- Ⓜ • Γυρίστε το βαγόνι της μηχανής στο πλάι. Σύρετε το διακόπτη για να γυρίσει ο μπροστινός τροχός.
- Βάλτε μιά φιγούρα στη θέση οδηγού και πιέστε προς τα κάτω. Το τραίνο κινείται κυκλικά, το ψηλό σύρμα πηγαίνει μπρος και πίσω - και την ίδια στιγμή ακούγεται ένας ήχος τσίρκου.

Ⓜ Ladies and Gentlemen...
 Ⓜ Mesdames et Messieurs...
 Ⓚ Meine Damen und Herren...
 Ⓜ Dames en heren Ⓜ Signore e Signori...
 Ⓜ Damas y Caballeros...
 Ⓚ Mine damer og herrer...
 Ⓟ Senhoras e Senhores...
 Ⓢ Mina damer och herrar...
 Ⓜ Κυρίες και Κύριοι...

- Ⓜ • Flip open the top of the middle train car.
- Place a figurine on the peg in the center ring.
Fit a figurine in the engine seat and press down. The center ring turns, the high wire moves back and forth and music plays!
- Bounce a figurine on the trampoline.
- Open the ramp and unfold the trapeze on the end train car.
- Ⓜ • Ouvrir le dessus du wagon central.
- Fixer un personnage sur l'attache de la piste. Placer un personnage sur le siège du conducteur et appuyer dessus : la piste tourne, la corde raide oscille d'avant en arrière et la musique retentit !
- Faire rebondir un personnage sur le trampoline.
- Ouvrir la rampe et déplier le trapèze à l'arrière du dernier wagon.

- Ⓓ • Den mittleren Wagen aufklappen.
- Setze eine Figur auf den Stift des mittleren Ringes. Setze eine Figur auf den Lokomotiv-Sitz, und drücke diese herunter. Der mittlere Ring dreht sich, das Hochseil bewegt sich vor und zurück und die Musik spielt!
- Auf dem Trampolin kann eine Figur mit Deiner Hilfe "hüpfen".
- Klappe die Rampe herunter und das Trapez am Ende des Zuges heraus.
- Ⓔ • Klap de bovenkant van de middelste wagon open.
- Zet een figuurtje op het pennetje in de piste. Zet een figuurtje op de machinistplaats en druk naar beneden. De piste gaat draaien, het circuskoord gaat heen en weer en er wordt muziek gespeeld!
- Stuit een figuurtje op de trampoline.
- Open de helling en vouw de trapeze uit op de achterste wagon.
- Ⓘ • Aprire il tettuccio del vagone di mezzo.
- Inserire un personaggio sul perno dell'anello centrale. Inserire un personaggio sul sedile del conducente e spingere verso il basso. L'anello centrale gira, il cavo per equilibristi si muove avanti e indietro e la musica suona!
- Il personaggio può saltare dal trampolino.
- Aprire la rampa e srotolare il trapezio dell'ultimo vagone.
- Ⓔ • Abrir el vagón central, levantando la mitad superior del mismo.
- Situar una figura en la clavija de la pista central. Colocar una figura en el asiento de la locomotora y apretarla hacia abajo. ¡La pista central gira, la cuerda floja se mueve hacia delante y hacia atrás y suena una típica melodía de circo!
- Hacer botar a una figura en el trampolín.
- Desplegar la rampa y el trapecio del vagón de cola.
- Ⓕ • Vip den øverste del af den midterste vogn ud.
- Sæt en figur på tappen i manegen. Placer en figur i førersædet og tryk den ned. Manegen drejer rundt, kabelholderen bevæger sig frem og tilbage, og musikken spiller!
- Lad en figur hoppe på trampolinen.
- Åbn rampen og vip trapezen på den bageste vogn ud.
- Ⓖ • Abra o topo da carruagem central.
- Coloque uma figura na cavilha do anel central. Coloque uma figura na locomotiva e carregue. O anel central roda, o suporte com fio metálico anda para trás e para a frente e a música toca!
- Ponha uma figura a saltar no trampolim.
- Abra a rampa e exponha o trapézio na última carruagem.
- Ⓒ • Fäll upp mittvagnens överdel.
- Placera en figur på tappen i mittringen. Placera en figur i lokförarsätet och tryck ned. Mittringen snurrar, lindansarlinan rör sig fram och tillbaka och musiken spelar!
- Låt en figur studsas på trampolinen.
- Öppna rampen och fäll ut trapetsen på sista vagnen.
- Ⓖ • Ανοίξτε το πάνω μέρος του μεσαίου βαγονιού.
- Βάλτε μία φιγούρα πάνω στην προεξοχή του μεσαίου δακτυλιδιού. Εφαρμόστε μία φιγούρα στη θέση οδηγού και πιέστε προς τα κάτω. Το μεσαίο δακτυλίδι γυρίζει, το ψηλό σύρμα κινείται μπρος πίσω και αρχίζει η μουσική!
- Η φιγούρα αναπηδά στο τραμπολίνο.
- Ανοίξτε τη ράμπα και ξεδιπλώστε το προστατευτικό δίχτυ στο τελευταίο βαγόνι.

Ⓔ Fire the Cannon! Ⓕ Feu !

Ⓓ Die Kanone abfeuern!

Ⓔ Vuur het kanon af!

Ⓘ Cannone pronto al fuoco!

Ⓔ ¡A disparar el cañón!

Ⓕ Ok Affyr kanonen!

Ⓖ Dispare o Canhão! Ⓒ Fyra av kanonen!

Ⓖ Εκτοξεύστε με το Κανόνι!



Ⓔ CAUTION Ⓕ ATTENTION

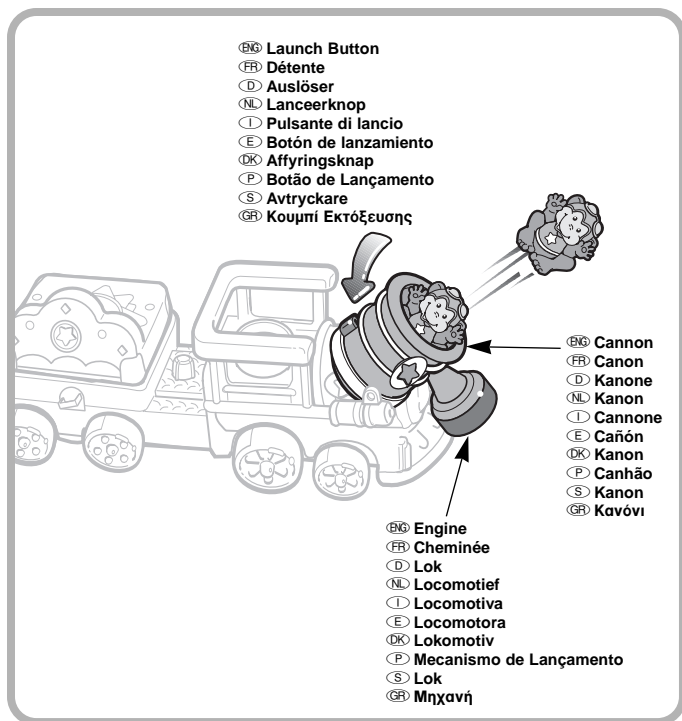
Ⓓ VORSICHT Ⓔ WAARSCHUWING

Ⓘ ATTENZIONE

Ⓔ ATENCIÓN Ⓕ FORSIGTIG

Ⓖ ATENÇÃO Ⓒ VIKTIGT Ⓖ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ⓔ • Only use the projectiles (figurines) supplied with this toy.
- Do not fire at people or animals.
- Ⓕ • Ne pas utiliser d'autres projectiles que ceux fournis avec ce jouet (c'est-à-dire les personnages).
- Ne pas tirer à bout portant et ne pas tirer en direction de personnes ou d'animaux.
- Ⓓ • Nur die zu diesem Spielzeug gehörenden Projektile (Figuren) verwenden.
- Nicht auf Menschen oder Tiere zielen.
- Ⓔ • Uitsluitend de bijgeleverde projectielen (figuurtjes) gebruiken.
- Niet op mensen of dieren schieten.
- Ⓘ • Usare solo i proiettili (personaggi) forniti con il giocattolo.
- Non sparare contro persone o animali.
- Ⓔ • Utilizar exclusivamente los proyectiles (las figuras) suministrados con este juguete.
- No disparar a personas o animales.
- Ⓕ • Brug kun de projektiler (figurer), der følger med dette legetøj.
- Sigt ikke på mennesker og dyr.
- Ⓖ • Utilize apenas os projecteis (figuras) fornecidos com o brinquedo.
- Não os aponte a pessoas nem a animais.
- Ⓒ • Använd bara projektilerna (figurerna) som medföljer leksaken.
- Skjut aldrig på människor eller djur.
- Ⓖ • Χρησιμοποιείτε για εκτόξευση μόνο τα βλήματα (φιγούρες) που περιλαμβάνονται σε αυτό το προϊόν.
- Μην στοχεύετε προς ανθρώπους και ζώα.



ENG • Tip the engine forward.

- Fit a figurine onto the peg inside the cannon and push down until you hear a “click”.
- Press the launch button and watch the daredevil fly through the air!

FR • Basculer la cheminée vers l'avant.

- Fixer un personnage sur l'attache dans le canon (appuyer jusqu'à entendre un déclic).
- Presser la détente pour propulser le personnage.

D • Die Lok nach vorne kippen.

- Setze eine Figur auf den Stift in der Kanone, und drücke sie herunter, bis Du ein Klickgeräusch hörst.
- Drücke den Auslöser und schau, wie die Figur durch die Luft fliegt!

NL • Kantel het voorste gedeelte van de locomotief naar voren.

- Plaats een figuurtje op het pennetje in het kanon en druk naar beneden totdat je een klik hoort.
- Druk op de lanceerknop en zie hoe de waaghals door de lucht vliegt!

I • Spingere la locomotiva in avanti.

- Inserire un personaggio sul perno interno del cannone e spingerlo verso il basso fino a farlo scattare.
- Premere il pulsante di lancio per vedere il temerario volare nel cielo!

E • Encajar una figura en la clavija del interior del cañón y apretar hasta oír un “clic”.

- Pulsar el botón de lanzamiento... ¡la figura saldrá lanzada por los aires!

DK • Vip lokomotivet frem.

- Sæt en figur på tappen inde i kanonen og tryk den ned, indtil der lyder et klik.
- Tryk på affyringsknappen og se vovehalsen flyve gennem luften!

P • Incline o mecanismo de lançamento para a frente.

- Fixe uma figura à cavilha localizada no interior do canhão e empurre até ouvir um “click”.
- Carregue no botão de lançamento e observe o voador corajoso a atravessar o ar!

S • Tippa loket framåt.

- Passa in en figur på tappen inne i kanonen och tryck ned tills du hör ett klick.
- Tryck på avtryckaren och se våghalsen flyga genom luften!

GR • Γυρίστε τη μηχανή προς τα εμπρός.

- Βάλτε τη φιγούρα πάνω στην προεξοχή του κανονιού και πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε “κλικ”.
- Πιέστε το κουμπι εκτόξευσης και δείτε τη φιγούρα να εκτοξεύεται!

(ENG) Care (FR) Entretien (D) Pflege

(NL) Onderhoud (I) Manutenzione

(E) Limpieza y mantenimiento (DK) Rengøring

(P) Cuidado (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (ENG) • To clean, wipe the surface of this toy with a damp cloth. Do not immerse this toy.
- If sound from this toy becomes faint, or if there is no sound, remove the batteries and dispose of them properly. Replace the batteries with three "AA" (LR6) alkaline batteries.
 - This toy has no consumer serviceable parts. Please do not take this toy apart.
- (FR) • Pour l'entretien, essuyer la surface du jouet avec un chiffon humide. Ne pas immerger le jouet.
- Lorsqu'il n'y a plus de sons, retirer les piles et les jeter dans un conteneur prévu à cet effet. Insérer trois piles alcalines LR6 (AA) neuves.
 - Aucune pièce de rechange n'est prévu pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- (D) • Zum Reinigen die Oberfläche des Spielzeugs mit einem feuchten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
- Die Batterien entfernen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen, wenn die Musik schwächer wird. Drei neue Alkali-Mignonzellen AA (LR6) einlegen.
 - Für dieses Spielzeug gibt keine Ersatzteile. Das Spielzeug nicht auseinander nehmen.
- (NL) • De buitenkant kan met een vochtig doekje worden gereinigd. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- Als de lampjes van dit product zwak worden, of als er geen geluid meer uitkomt, de batterijen verwijderen en ze inleveren als KCA. Vervang de batterijen door drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
 - Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I) • Per pulire, passare la superficie del giocattolo con un panno umido. Non immergere il giocattolo in acqua.
- Se la luce del giocattolo dovesse affievolirsi o se non ci fossero più suoni, togliere le pile ed eliminarle con la dovuta cautela. Sostituirle con tre pile alcaline nuove formato stilo (LR6).
 - Il giocattolo non ha pezzi sostituibili. Non smontare.
- (E) • Limpiar el juguete pasando un paño húmedo por la superficie. No sumergir el juguete en agua.
- Si las melodías dejan de sonar o si la luz se ilumina débilmente, sustituir las pilas por 3 nuevas pilas alcalinas "AA".
 - Este juguete no posee piezas recambiables. No desmontarlo bajo ningún concepto.
- (DK) • Legetøjet rengøres ved at tørre overfladen med en fugtig klud. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Hvis lyset fra legetøjet bliver svagt, eller der ikke kommer nogen lyd, fjernes batterierne og afleveres i en speciel batteriindsamlingskasse. Isæt tre nye "AA" (LR6) alkaliske batterier.
 - Dette legetøj har ingen dele, der kan udskiftes. Undlad at skille legetøjet.
- (P) • Para limpar, passe com um pano húmido. Não mergulhe o brinquedo em nenhuma espécie de líquido.
- Se a luz começar a falhar, ou se não houver som, retire as pilhas e deite fora em local apropriado. Substitua-as por 3 pilhas alcalinas "AA" (LR6).
 - Este brinquedo não tem peças aproveitáveis. Por favor não o desmonte.

- (S) • Rengör genom att torka av alla ytor med en fuktad trasa. Dränk inte någon del av leksaken.
- Om ljuset från leksaken blir svagt, eller ljudet försvinner, tar du ur batterierna och lägger dem i en batteriholk eller lämnar in dem. Byt mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6).
 - Ingen del av leksaken kan repareras av konsumenten. Ta inte isär leksaken.
- (GR) • Για να καθαρίσετε, σκουπίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Εάν το φως από το προϊόν εξασθενήσει ή αν δεν υπάρχει καθόλου ήχος, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με τρεις καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες, μεγέθους "AA" (LR6).
 - Γι'αυτό το προϊόν δεν υπάρχουν ανταλλακτικά εξαρτήματα. Παρακαλούμε μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.

(ENG) RSS-210

(FR) CNR-210

- (ENG) This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- (FR) Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
Questions? 1-800-567-7724.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K., Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT. Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cédex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SCANDINAVIA

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

PORTUGUAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1ª - Fração 5, 1600 Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1-800-800-812 (valid only in Australia).

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADA Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 449-41-00

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A./É.-U.

©2000 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc.